



使用説明書

2015-01

序號：

登記號：

服務電話：

供應商：

Contenta

目錄

- 簡介 4
- 安全指導 5
- 規格 7
- 咖啡機簡介 8
- 咖啡機的功能和操作 10
- 咖啡機的開關和待用 10
- 向冷水箱注水 10
- 更換咖啡盒 11
- 取用一杯咖啡 12
- 取用一壺咖啡 13
- 取用熱水 14
- 移動咖啡機的位置 15
- 維修保養 — 每日清潔 16
- 維修保養 — 每週清潔 18
- 長時間不使用時的保管 19
- 問題處理 21

簡介

本使用說明書將對咖啡機的功能、操作和維修進行指導和說明。

本咖啡機設計用來製做咖啡或是熱水，無論是一杯、一缸還是一壺，都能製做。

本咖啡機操作簡單，其簡潔直接的設計保證了各個方面的便利。清潔也不複雜，可以短時間內完成。

請按照本使用說明書所述的方法進行操作及保養，以便發揮機器的最佳性能。

重要事項

請仔細閱讀安全指導。如果還有疑問的話，請諮詢供應商的代表。

如果不按照本使用說明書的指導進行操作和維修，製造商和 DECS 國際對所產生的任何損壞和／或人身傷害不負任何責任。

© DEP International 1999-2014

產品的設計和規格會有所變更，恕不另行通知。



安全指導

操作

機器的安裝、編程和調整一定要由服務技師或資格人士進行。
為安全起見，請不要取下機器的蓋子。

不要用咖啡機做超出其使用範圍的事。

咖啡機僅限於室內使用。同時注意不要使咖啡機過於接近洗滌槽
(潮濕的地方) 或烹調裝置 (熱的地方)。

不要將咖啡機放置於週圍溫度低於 1°C (34°F) 的環境中。

只能往水箱中加注新鮮的飲用水。為了達到最好的水質，建議每天
早上給水箱重新加注新鮮的自來水。

只有在水槽正確安裝完畢以後，才可以使用咖啡機。否則，熱水會
四處飛濺。

由咖啡機產生的液體非常熱，因此當它正在煮製咖啡或者熱水時，
一定要將手及身體的其他部位遠離取水區。

因此，在有兒童在場時，要謹慎管理好咖啡機。

注意滴水盤的容積為 250 毫升 (1~2 盃)。請定期倒乾滴水盤內的
積水，或者當咖啡或水已被取出且滴水盤上沒有盃子或壺的時候這
樣做。

如果長時間不使用咖啡機，應關閉咖啡機電源，使其進入待用狀態
(比如說在夜裏或者是在週末)。

只有在咖啡機發生故障時，才撥掉電源 (這時應該將咖啡盒放置於
冰箱內儲存)。冷卻系統在沒有電力供應時不會工作，因此不會保
持存儲咖啡的適當溫度。

為了保持衛生和咖啡機的功能，應該按本說明書的要求，在每天開
始使用前和每週對咖啡機進行清洗。

一定要注意保持基本的衛生標準，清潔時請使用食品級清潔劑。
清潔咖啡機時要使用乾淨、濕潤的抹布。另外不要採用噴洗的
辦法。

在移動或需重新放置咖啡機之前，應首先閱讀第 15 頁的指導
說明。

8 岁及以上儿童与具有身体、感官或精神残疾的人员，或缺乏经验和知识的人员可在下列情况下
使用本设备：有人监护的情况下；或已针对本设备的安全使用给予过指导，并了解由此产生的风
险的情况下。儿童严禁玩耍本设备。儿童不得在无监护的情况下进行清洁和维护

備品保存

保持冷卻室總是處於妥善關閉的狀態，否則咖啡會變質。

要儲存解凍後的備品時，應將冰箱溫度調至 6℃ (43°F)。

經常檢查咖啡盒上的品質保證期（“最佳食用期”），並且使用相對儲存時間最長的備品（先進先出的原則）。

不要將解凍後的備品再次冷凍，這樣反而會對品質和味道產生負面的影響。

電氣安全

切勿將電源線或咖啡機浸入水中或其他液體中。

切勿將濕的或者被濕手碰過的電源線插入牆壁插座 (或從其撥出電源線)。

電源線或插頭破損時切勿進行任何操作，應該去找服務技師或其他資格人士進行更換。

咖啡機的電源要連接在裝有地線的安全插座上。

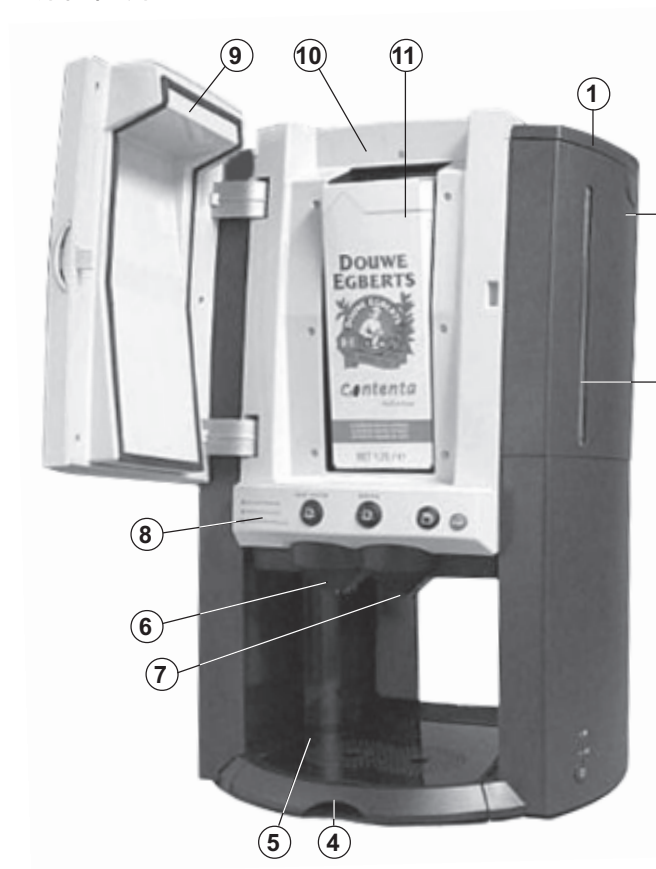
機器必須連接在由額外保險絲保障的電路，或者最好是連接在裝有過流保障開關的電路中。

當移動機器到新地方時，須確定在新地點不會因咖啡機的插入而產生過載現象。

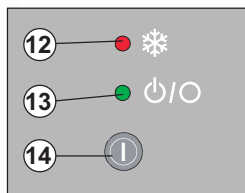
規格

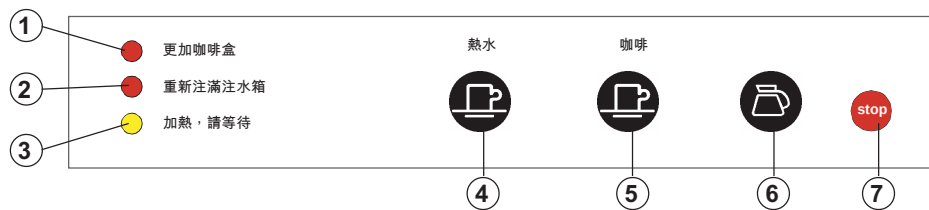
機器	尺寸	(高) 568 毫米×(寬) 365 毫米×(深) 350 毫米
	重量	12.0 公斤[26.4 磅](加水 and 咖啡盒後為 19 公斤[42 磅])
出水口		熱水 (左) 和咖啡 (右)
	杯量	可調節 (20 ~ 400 毫升)
	出水時間	10 秒以內 (125cc)
	壺量	可調節 (400~ 999 毫升／工廠設定：900ml)
	出水時間	大約 60 秒
	等待時間	兩壺之間需要大約 120 秒
電源		85~250 做 50/60 赫茲
電力消耗 (額定)		2.1 瓦
容量		230 伏時每小時 160 杯 (每小時 20 升)
環境	溫度	工作及儲存溫度均為 1℃~ 32℃ (34~ 89℉)
	濕度	最高達 100% RH
冷卻室	容積	盒裝備品盒 1.25 升
	溫度	2 ~ 5℃ (36~41℉)
內藏煮沸器	容積	1.8 升
	溫度範圍	83 ~96℃(181 ~205 ℉)
冷水供應		可拆下冷水箱，容積為 3 升

咖啡機簡介



1. 冷水箱蓋
2. 冷水箱
3. 冷水位視窗
4. 滴水盤
5. 杯架
6. 咖啡出水口
7. 熱水出水口
8. 操作板
9. 冷卻室門
10. 冷卻室
11. 咖啡盒
12. 冷卻溫度過高指示燈
13. 電源開關／待用指示燈
14. 電源開關／待用按鈕





操作板

1. 咖啡已用完 - 指示燈
2. (冷) 水已用完 - 指示燈
3. (內藏) 煮沸器溫度過低 - 指示燈
4. 熱水按鈕
5. 咖啡 (杯) 按鈕
6. 咖啡 (壺) 按鈕
7. 停止按鈕

咖啡機的功能和操作



咖啡機的開關和待用

按下該按鈕可以打開咖啡機或將其置於待用狀態。

綠色“通電”指示燈會發亮，表明咖啡機已經通電。

在待用狀態下，除了冷卻以外，其他的功能將全部停止。

請不要用撥掉電源線的方法來關閉咖啡機電源。

沒有電力供應，冷卻裝置將不會工作，因此咖啡將會變質。



向冷水箱注水

當冷水位視窗顯示出水箱內已無存水或“重新注滿水箱指示燈”發亮時，請進行下列操作：

1. 打開蓋子。
2. 抓住把手，提起冷水箱。
3. 倒空、沖洗並將水箱注滿新鮮乾淨的飲用水。

- 為了達到最佳水質，建議每天開始使用時向水箱加注新鮮水。



4. 向冷水箱注水時，請注意不要過量。使過量的水從水箱後面的圓孔流出去。
5. 重新裝上冷水箱。
 - 把水箱後面的方孔掛到機器框架上的定位勾上。(見附圖)



更換咖啡盒

當“更換咖啡盒”指示燈發亮時，請進行下列操作：

1. 打開冷卻室門。
2. 將空咖啡盒取出。
3. 擦掉配料管上的咖啡滴，以防止咖啡滴飛濺。
4. 扔掉空的咖啡盒。
5. 用乾淨的濕布擦淨冷卻室內部。

6. 取出一個新的咖啡盒並且檢查其使用期限。切勿使用超出使用期限的咖啡盒。

一定要從儲存時間最長的咖啡盒開始使用。（先入先出原則）

7. 遵從包裝上的使用說明。
 - 搖晃咖啡盒最少 10 次。確定它已經完全解凍。
 - 打開配料管。

8. 將此新的咖啡盒放入冷卻室中。

9. 關閉冷卻室門。

- 調製一盃咖啡以檢查咖啡機的操作情況。



取用一杯咖啡

1. 把一個盃子或缸子放在右邊 (咖啡) 出水口下的盃架上。
 - 盃子的最大高度不超過 130 毫米。

2. 按下咖啡 (☕) 按鈕。
咖啡會從右邊出水口傾注出來。當一盃咖啡取完以後，咖啡機會自動停止下來 (盃量水流)。

- 任何時候都可以按 [停止] 鍵以中斷或取消咖啡的取用。
- 也可以通過按 [停止] 鍵來取一份不到一盃量的咖啡。

如果咖啡機被事先編程為連續水流，則：

- 按下 (☕) 按鈕開始取咖啡。
- 一直按住此鈕直至取得滿意量的咖啡。



機器產生的液體很熱。注意在機器製做咖啡或熱水時，要將手和身體的其他部位遠離取水區。



取用一壺咖啡

1. 將咖啡壺放在右邊出水口下。

2. 按下 (☺) 按鈕

- 咖啡機開始從右邊出水口製做出咖啡，在製做 0.9 升咖啡之後會自行停止。

- 任何時候都可以按 **[停止]** 鍵以中斷或取消咖啡的取用。
- 也可以通過按 **[停止]** 鍵來取一壺不足 0.9 升量的咖啡。



機器產生的液體很熱。注意在機器製做咖啡或熱水時，要將手和身體的其他部位遠離取水區。



取用熱水

1. 把一個盃子或缸子放置在左邊 (熱水) 出水口下的盃架上。

- 盃子最大高度為 130 毫米。

2. 按下熱水 (☺) 按鈕。

熱水會從左邊出水口傾注出來。當一盃熱水作完以後，咖啡機會自動停止下來 (盃量水流)。

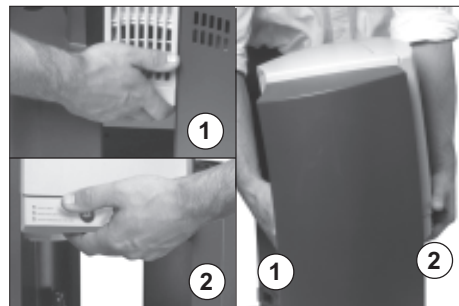
如果咖啡機被事先編程為連續水流，則：

- 任何時候都可以按 [停止] 鍵以中斷或取消熱水的取用。
- 也可以通過按 [停止] 鍵來取一份不到一整盃量的熱水。



機器產生的液體很熱。注意在機器製做咖啡或熱水時，要將手和身體的其他部位遠離取水區。

- 按下 (☺) 按鈕開始取熱水。
- 一直按住此鈕直至取得滿意量的熱水。



移動咖啡機的位置

有時需要在另一個地方清洗咖啡機或者取用咖啡，這時就有必要移動咖啡機。在搬動咖啡機之前，請注意下列程序。

⚠ 請注意，煮沸器中可能會存有熱水。在移動的過程中，如果您過度的傾斜或振動，熱水可能會流出咖啡機。

因此，建議在您移開咖啡機之前，關掉咖啡機電源並至少等 3 個小時（以便使煮沸器中的熱水冷卻）。

1. 關掉咖啡機電源，撥出電源線。
2. 拿出咖啡盒，並將其暫時存放在冰箱中。
 - 等待 3 小時，以便使煮沸器冷卻。
3. 取下水槽 [1]、冷水箱 [2] 和帶有杯架的滴水盤 [3]。
4. 用乾淨的濕布清潔咖啡機，特別是出水口區域。
5. 如圖示那樣，輕輕地抬起咖啡機，在移開時，不要傾斜機器或振蕩。

6. 將咖啡機放在一個水平且穩定的表面，此表面須能承載機器的重量（19 公斤）。
 - 確保咖啡機的後面有足夠的通風空間。
7. 重新安裝咖啡機（滴水盤、水槽和冷水箱）。
8. 插入電源線，打開咖啡機電源並裝入咖啡盒。
 - 確保不要因為咖啡機的插入而使得電路超出所能承受的負荷。

維修保養 — 每日清潔



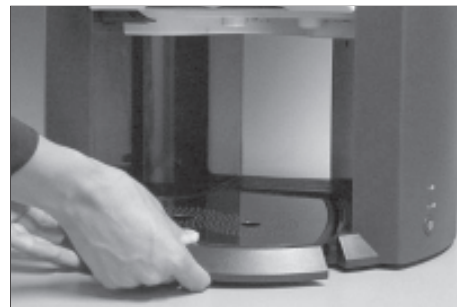
在您開始清潔程序之前，請關掉咖啡機電源。（電源線仍需連著）。



- 向下推可以推出水槽，然後向前將其抽出。

 當心水槽中的液體。

- 清洗水槽。

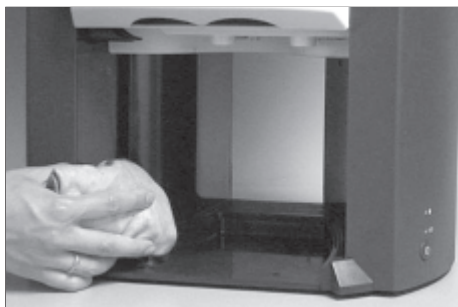


- 移開滴水盤和杯架。

 當心滴水盤中的液體。

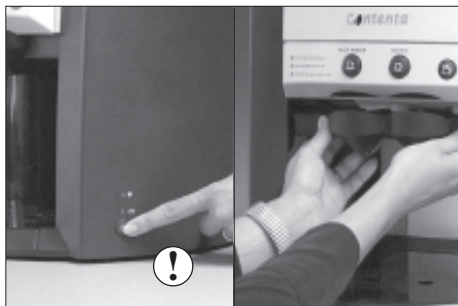
- 移開杯架，必要時，倒掉盤中的液體。
- 清洗杯架和滴水盤。

滴水盤、水槽和杯架可以在洗碗機中清洗，不可將冷水箱放在洗碗機中清洗。



- 用乾淨的濕布清潔整個咖啡機。
- 以相反的順序重新安裝所有部件。
(1- 帶有杯架的滴水盤，2- 水槽)
- 必要時，將冷水箱重新注滿水。
- 檢查所有的部件是否正確安裝。
- 打開咖啡機電源。
- 通過調製數杯咖啡和水，檢查操作狀態。

維修保養 — 每週清潔



首先執行**每日清潔**的第 1 步。

清潔程序（前頁）。確保咖啡機處於待用狀態（電源線必須連著）。



當心水槽中的液體。

冷卻室

- 打開冷卻室門。
- 取出咖啡盒（輕輕地向上拿起），將殘留在配料管中的咖啡洗去，並將咖啡盒暫時存放在冰箱中。
- 用乾淨的濕布清潔冷卻室的內部。
- 用隨機附有的專用刷子清潔冷卻室底部的圓孔。
- 重新裝上咖啡盒，並關閉冷卻室的門。

冷水箱

- 將冷水箱倒空。
 - 用刷子和食品級清潔劑清洗冷水箱的內部。
- 小心，不要使箱內的篩網鬆懈。

不可在洗碗機中清洗水箱。

- 沖洗水箱。
- 向冷水箱中重新注滿水，並重新安裝到位（不要超過所指示的最大水位）。
- 繼續每日清潔的第 **3**、**4** 步驟。

機器長時間不用時的保管



當咖啡機長時間不用時，請採用下列措施。

1. 關閉咖啡機電源，使之處於待用狀態，並拔出電源線。
2. 執行每日清潔程序（第 16 頁）。



3. 打開冷卻室門，拿出咖啡盒，用乾淨的濕布清洗冷卻室。用特製的刷子清潔基底部的圓形開口。清潔完畢後，使冷卻室門處於半開狀態。
4. 將咖啡盒存放在冰箱中（注意儲存期限）。
5. 取下冷水箱，倒空並清洗水箱。
 - 請通知您的備品供應商，以改變備品供應時間。



當長時間閑置後重新啟用咖啡機時，請採取下列措施。

- 必要的話，通知您的供應商並訂購咖啡。
1. 執行每週清潔程序。
 2. 用新鮮的飲用水注滿冷水箱。
 3. 將電源線插到電源插座中，並打開咖啡機電源。



4. 打開冷卻室的門，安裝咖啡盒。

- 如果沒有超過有效期的話，也可使用先前移走的咖啡盒。因此請檢查咖啡的有效期。



5. 打開咖啡機，調製 15 杯以上的熱水來淨化盛水系統，倒掉這 15 杯水。



6. 重新注滿冷水箱。

問題處理

指示	原因	措施
咖啡已空（“更換咖啡盒” - 指示燈發亮）	咖啡盒已空、安裝不正確或沒有咖啡盒。	換掉空的咖啡盒，檢查咖啡盒的位置並根據咖啡盒的安裝說明進行安裝。
冷水箱已空（“重新注滿注水箱” - 指示燈發亮）	冷水箱中沒有水、安裝不正確或沒有冷水箱。	用新鮮的水注滿冷水箱，檢查冷水箱的位置。
煮沸器溫度太低（“加熱，請等待” - 指示燈發亮）	煮沸器內的水沒有達到正確的水溫。	請等待約 2 分鍾（取出 1 瓶咖啡之後）或 8 分鍾（機器電源打開之後）。如果有設定，機器會直接製做咖啡，但會在較低的溫度下進行。 如果指示燈開始閃爍，請打電話請求服務幫助。
“加熱，請等待” - 指示燈閃爍。（咖啡機切換到待用狀態）	冷水容器中沒有足夠的水補充到煮沸器中。	將冷水箱中裝滿水，並打開咖啡機電源。如果指示燈仍然閃爍，請打電話請求服務幫助。
冷卻室溫度太高（紅色指示燈發亮）	冷卻室中的溫度不能保持在 2 ~ 5℃（36 ~ 41℉）之間。	請檢查冷卻室是否正常關閉著。檢查咖啡盒的溫度是否要比 5℃[41℉]高得多（同時確認咖啡盒溫度不會太低而被凍住）。在冷卻室中放置一個經過正常預冷的咖啡盒。 檢查機器背後是否有足夠的通風空間。 如果指示燈開始閃爍，請打電話請求服務幫助。

指示	原因	措施
電源開關／待用指示燈閃爍（除了冷卻系統關閉外，機器其它部件都起作用）	安全電路已被啟動。	按動電源開關。如果指示燈仍然閃爍，可重新設置機器。如果問題仍未解決，請打電話請求服務幫助。
		重新設置機器。 在咖啡機的後側有一個重置開關，通過蓋子上的開口可以碰到 (1)。 

問題	原因	措施
機器不能運行，無任何指示。	電源被切斷。	檢查電源插頭。 檢查電路（過流安全開關或保險絲）。
當選擇鈕按下時，無任何反應。	未放置水槽或水槽放置不正確。	檢查和／或校正水槽。
機器只製做熱水。	咖啡盒的配料管沒有正確安裝或堵塞。	檢查咖啡盒和配料管的位置（它必須穿過冷卻室底部的開口）。如果需要的話，可以重新安裝或替換它。